368R1107

29.7.68 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 184/29

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 1107/68

av den 27 juli 1968

om närmare tillämpningsföreskrifter för intervention på marknaden för ostarna Grana padano och Parmigiano-Reggiano

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter([1]), särskilt artikel 6.7 i denna, och

med beaktande av följande:

I rådets förordning (EEG) nr 971/68 av den 15 juli 1968([2])fastställs allmänna bestämmelser om intervention på marknaden för ostarna Grana padano och Parmigiano- Reggiano. De tillämpningsföreskrifter som skall fastställas måste innehålla villkor för interventionsorganets uppköp, återförande till marknaden av lagrad ost och beviljande av stöd för privat lagring.

I artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 971/68 fastställs att de erbjudna ostarna skall vara framställda av godkända företag. Det är nödvändigt att villkoren för godkännande är sådana att det säkerställs att intervention begränsas till produkter från företag som uppfyller de krav som ställs för att ursprungsmärkning skall få användas. Dessutom måste dessa företag vara förpliktade att fullgöra de skyldigheter som interventionsförfarandet medför.

I enlighet med artikel 1.1 b i förordning (EEG) nr 971/68 är det nödvändigt att fastställa de normer som ostarna måste uppfylla för att köpas upp av interventionsorganet. Olika normer måste fastställas med hänsyn till ostarnas ålder. Det är nödvändigt att dessa normer kontrolleras genom ett kontrollsystem som är anpassat till den kategori av ost som erbjuds för intervention. Med hänsyn till den felmarginal som kontrollen av ung ost medför, bör möjlighet ges till en särskild kontroll av produktionsförhållandena för sådana ostar.

För att säkerställa bästa möjliga förhållanden för mognande och bevarande av osten, bör normer fastställas för lagerlokalerna.

I enlighet med artikel 3.3 i förordning (EEG) nr 971/68 måste interventionsorganet bära de extra transportkostnader som uppstår vid leveranser till en lagerlokal som ligger bortom ett maximalt avstånd. Detta maximala avstånd måste fastställas på grundval av normala leveransvillkor i partihandelsledet. Schablonbeloppet för extra transportkostnader per ton och per km måste fastställas med hänsyn till de genomsnittliga transportkostnaderna inom gemenskapen.

Införandet av ett anbudsförfarande inom gemenskapen innebär att det är nödvändigt att fastställa allmänna bestämmelser för genomförandet av de olika åtgärderna i samband med anbudsförfarandet.

För att säkerställa att alla intresserade parter skall kunna delta i anbudsförfarandet på lika villkor måste anbudsinfordran offentliggöras i god tid. Det största antalet anbud kommer att erhållas om varje anbudsinfordran offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* utöver eventuella nationella offentliggöranden.

Eftersom ostarnas egenskaper kan variera från parti till parti är det nödvändigt att alla detaljuppgifter offentliggörs. Därför måste anbuden inte enbart specificera de uppgifter som krävs för bedömningen av dem utan även vilket parti de avser.

Anbudsgivningen underlättas om anbudsgivarna tillåts att undersöka ostarna. Det bör därför fastställas att anbudsgivarna avstår från varje rätt till reklamation beträffande kvaliteten på det parti som kan komma att tilldelas dem.

Storleken på den säkerhet som skall garantera fullgörandet av de skyldigheter som deltagandet i ett anbudsförfarande medför kan fastställas i förhållande till anbudsgivarens intresse av att få anbudet antaget.

([1]) EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.
([2]) EGT nr L 166, 17.7.1968, s. 8.

Eftersom syftet med ett anbudsförfarande är att få det bästa priset måste den anbudsgivare som lägger det högsta anbudet få detta antaget. Det är nödvändigt att fastställa bestämmelser för förfarandet om flera anbud med samma pris inkommer.

Det högsta priset kan dock endast beaktas om det motsvarar den faktiska marknadssituationen. Följaktligen bör ett lägsta försäljningspris fastställas i enlighet med ett gemenskapsförfarande och mot bakgrund av de ingivna anbuden.

För att säkerställa att de kvantiteter för vilka ett anbud har antagits övertas snarast möjligt, bör det fastställas att de rättigheter och skyldigheter som följer av försäljningsavtalet måste fullgöras inom en viss tid.

Anbudsgivare vilkas anbud antagits bör därför underrättas snarast möjligt och bör omedelbart efter betalningen av inköpspriset erhålla en leveransorder med alla nödvändiga uppgifter.

I artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 971/68 fastställs att stöd för privat lagring är beroende av att ett lagringsavtal slutits med interventionsorganet. Det är nödvändigt att detta avtal innehåller de bestämmelser som gör det möjligt att identifiera ostar och kontrollera lager för vilka stöd utbetalas.

Avtalens giltighetstid måste fastställas på grundval av marknadens faktiska behov samt de aktuella ostarnas hållbarhet.

Det stödbelopp som skall tillämpas måste fastställas med hänsyn till lagringskostnaderna och de prisrörelser som förutses på marknaden.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Sådant erkännande som avses i artikel 1 i förordning (EEG) nr 971/68 skall av interventionsorganen endast beviljas de företag som uppfyller följande villkor:

a) De ostar som framställs skall vara försedda med ursprungsmärkning.

b) Bokföringen skall uppfylla interventionsorganets normer och företaget skall vara berett att låta myndigheterna utföra varje slags kontroll.

c) Företaget skall åta sig att regelbundet tillställa interventionsorganet statistik över de kvantiteter mjölk som förädlats och de produkter som framställts.

2. När företaget har godkänts skall det ges ett nummer. Osten skall förses med detta nummer tillsammans med ursprungsmärkningen.

Artikel 2

1. Innan ostar som erbjuds för intervention köps upp, skall både produktionsförhållandena och ostens kvalitet kontrolleras.

Medlemsstaterna skall vidta alla åtgärder som krävs för att

a) när det gäller de ostar som avses i artikel 1 i förordning (EEG) nr 971/68, säkerställa att interventionsorganet utför kontroller hos företag som framställer och erbjuder ost,

b) därutöver, när det gäller de ostar som avses i artikel 1.2 a i nämnda förordning, säkerställa

— att företagen endast förädlar mjölk som har sitt ursprung inom det egna uppsamlingsområdet,

— att ostar som är avsedda för intervention senast dagen efter framställningen märks outplånligt med framställningsdagen och framställningsmånaden,

— att företagen under den framställningstid som anges i artikel 1.2 a blir föremål för en lämplig kontroll som säkerställer att företaget använder de traditionella framställningsmetoder som föreskrivs för att ursprungsnamnet och kvalitetsmärkningen för Grana padano-ost skall få användas.

2. Interventionsorganet skall endast köpa upp följande:

a) Sådan Grana padano-ost som avses i artikel 1.2 a i förordning (EEG) nr 971/68 om den uppvisar följande egenskaper:

— Ostarna skall vara hela och ha en cylindrisk form med raka eller något konvexa sidor, plan under- och översida, en diameter av 35–45 cm och en vikt av minst 26 kg och högst 43 kg.

— Vattenhalten skall vara högst 40 %.

— Fetthalten på torrsubstansen skall vara lägst 36 %.

— Salthalten skall vara minst 1,5 % och högst 2,2 %.

— Snittytan skall vara tät med knappt synbara pipor.

— Osten skall inte innehålla något annat än mjölk, med undantag för natriumklorid och löpe.

b) Grana padano- och Parmigiano-Reggiano-ost som avses i artikel 1.2 b i förordning (EEG) nr 971/68, om de klassificeras som "scelto 0/1".

Artikel 3

1. Uppköpsavtalet skall slutas på villkor att ostarna uppfyller kraven för "scelto"-klassificering när den andra kontrollen utförs

a) mellan den 1 april och den 15 juni när det gäller Grana padano-ost som anges i artikel 1.2 b i förordning (EEG) nr 971/68,

b) mellan den 15 september och den 15 november när det gäller Parmigiano-Reggiano-ost.

2. När det gäller sådan Grana padano-ost som anges i artikel 1.2 a i förordning (EEG) nr 971/68 skall uppköpsavtalet slutas under förutsättning att ostarna vid en andra kontroll, som utförs minst trettio dagar efter leveransen, uppfyller följande minimikrav:

a) Skorpan skall vara oskadad (avsaknad av sprickor i skorpan).

b) Snittytan skall vara tät med knappt synbara pipor.

c) Osten skall ha ren smak och lukt.

d) Osten skall vara fri från onormal förjäsning åtföljd av uppjäsning.

Artikel 4

Endast lagerlokaler med en lägsta kapacitet på 1 000 hela ostar och med den utrustning som är nödvändig för att bibehålla den konstanta temperatur och luftfuktighet som krävs för att Grana padano- och Parmigiano-Reggiano-ostar skall mogna får tas upp i den förteckning som avses i artikel 4 i förordning (EEG) nr 971/68.

Artikel 5

1. Det maximala avstånd som avses i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 971/68 skall vara 100 km.

2. De extra transportkostnader som avses i artikel 3.3 i förordning (EEG) nr 971/68 skall vara 0,026 beräkningsenheter per ton och per km.

Artikel 6

1. När beslut fattas om försäljning genom anbud av Grana padano- och Parmigiano-Reggiano-ostar från offentliga lager, skall interventionsorganet offentliggöra en anbudsinfordran.

2. När det gäller mogna ostar, skall anbudsinfordran särskilt ange

a) vikten av varje parti som bjuds ut till försäljning,

b) ålder, ursprung och kvalitet,

c) platsen för det eller de lagerlokaler där partierna lagras,

d) den sista anbudsdagen.

3. När det gäller ung ost som det ännu inte har gått att kvalitetsklassificera enligt kraven för ursprungsmärkning, skall anbudsinfordran särskilt ange

a) vikten av varje parti som bjuds ut till försäljning,

b) ålder,

c) ostarnas genomsnittliga sammansättning,

d) platsen för det eller de lagerlokaler där partierna lagras,

e) eventuella särskilda villkor som får fastställas beträffande köparens användning av osten,

f) den sista anbudsdagen.

4. I denna förordning avses med uttrycket "parti" en kvantitet ost sammansatt för försäljning. När det gäller mogen ost enligt punkt 2, skall denna kvantitet ost utgöras av ett företags produktion under perioden från och med den 1 april till och med den 11 november.

Artikel 7

1. Anbudsinfordran skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Interventionsorganen får därutöver tillkännage anbudsinfordran på andra sätt.

2. Offentliggörandet i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* skall ske senast åtta dagar före den sista anbudsdagen.

Artikel 8

Interventionsorganen skall vidta de åtgärder som krävs för att de berörda parterna skall kunna undersöka de ostar som utbjudits till försäljning och ta del av resultaten av de kontroller som utförts av interventionsorganen.

Artikel 9

1. Anbud skall lämnas in till det berörda interventionsorganet per rekommenderat brev med mottagningsbevis, telex eller telegram.

2. I anbudet skall anges

a) anbudsgivarens namn och adress,

b) numret på det aktuella partiet,

c) det erbjudna priset per ton, uttryckt i den valuta som används i den medlemsstat där partiet lagras,

d) varje annan uppgift som krävs enligt anbudsinfordran.

3. Ett anbud får inte avse del av ett parti.

Ett anbud som avser flera partier skall betraktas som lika många anbud som antalet partier.

4. Ett anbud är endast giltigt om det åtföljs av en säkerhet.

5. Ett anbud är endast giltigt om det åtföljs av en försäkran enligt vilken anbudsgivaren samtycker till att avstå från varje reklamation avseende kvaliteten eller egenskaperna hos den sålda osten.

Artikel 10

1. Den ställda säkerheten skall vara 50 beräkningsenheter per ton.

2. Den skall ställas antingen i form av en check utställd på interventionsorganet eller i form av en garanti utfärdad av ett kreditinstitut som uppfyller de kriterier som fastställts av den aktuella medlemsstaten.

Artikel 11

1. Mot bakgrund av de ingivna anbuden skall ett lägsta försäljningspris fastställas för varje kategori av ost i enlighet med det förfarande som avses i artikel 30 i förordning (EEG) nr 804/68.

2. I denna artikel avses med uttrycket "kategori av ost" ett eller flera partier ost med gemensamma egenskaper.

Artikel 12

1. Om anbudet ligger lägre än det fastställda minimipriset för den aktuella kategorin skall det avvisas.

2. Trots bestämmelserna i punkt 1 skall avtal avseende ett visst parti slutas med den anbudsgivare som bjudit det högsta priset. Om samma pris erbjuds i flera anbud skall interventionsorganet

— antingen dela partiet i samförstånd med de berörda anbudsgivarna, eller

— tilldela partiet genom lottning.

3. De rättigheter och skyldigheter som följer av anbudsförfarandet är inte överlåtbara.

Artikel 13

1. Interventionsorganet skall snarast möjligt underrätta de anbudsgivare vilkas anbud har antagits.

Inom åtta dagar från mottagandet av denna underrättelse skall anbudsgivaren till interventionsorganet betala det belopp som motsvarar hans anbud eller den del av anbudet som antagits.

När detta belopp har betalats skall säkerheten omedelbart frisläppas.

2. Det aktuella interventionsorganet skall snarast möjligt underrätta anbudsgivare vilkas anbud inte har antagits och utan dröjsmål frisläppa säkerheten.

Artikel 14

1. När det belopp som avses i artikel 13.1 andra stycket betalas skall interventionsorganet utfärda en leveransorder med uppgift om numret på det parti som omfattas av kontraktet, var partiet lagras och tidsfristen för omhändertagandet av partiet.

2. Den anbudsgivare vars anbud har antagits skall omhänderta osten inom tolv dagar från mottagandet av den underrättelse som avses i artikel 13.1 i denna förordning.

Artikel 15

1. Den ställda säkerheten skall vara förverkad om anbudsgivaren

a) drar tillbaka sitt anbud innan ett beslut har fattats om antagande av anbud,

b) underlåter att göra den betalning som avses i artikel 13.1 andra stycket inom den angivna tiden.

2. Den ställda säkerheten skall emellertid inte vara förverkad om anbudsgivaren är förhindrad att fullgöra sina skyldigheter av skäl som kan betraktas som force majeure.

Artikel 16

Det lagringsavtal som avses i artikel 9.2 i förordning (EEG) nr 971/68 skall slutas om följande villkor är uppfyllda:

a) Partiet ostar skall bestå av minst 100 hela ostar.

b) Ostarna skall vara försedda med ursprungsmärkning och numret på det företag som framställt dem.

c) Lagerhållaren skall åta sig att inte ändra det avtalade partiets sammansättning under avtalsstiden utan tillstånd från interventionsorganet.

Artikel 17

1. Stödbeloppet för privat lagring av Grana padano- och Parmigiano-Reggiano-ost skall fastställas till 1,98 beräkningsenheter per 100 kg per månad för regleringsåret för mjölk 1968/69.

Stödet skall beviljas för en period som inte understiger tre månader och inte överstiger

a) sex månader för Grana padano-ost,

b) tolv månader för Parmigiano-Reggiano-ost.

2. Med förbehåll för bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 971/68 skall lagerhållaren inte längre vara berättigad till stöd om de kvantiteter ost som anges i avtalet helt eller delvis tas ur lager före den dag då avtalet löper ut.

Artikel 18

Denna förordning träder i kraft den 29 juli 1968.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 juli 1968.

På kommissionens vägnar
Jean REY
Ordförande